

A 2005



Smontagomme semiautomatico con palo ribaltabile



Semiautomatic tyre changer with tilting column



Démonte-pneus semi-automatique avec potence basculante



Halbautomatische Reifenmontiermaschine mit kippbarer Montagesäule



Desmontadora de neumáticos semiautomática con columna de vuelco

A 2005



Le **grandi potenzialità** di questo smontagomme unite ad un' **affidabilità provata negli anni** fanno di questo smontagomme un ottimo investimento per chi cerca prestazioni ad un prezzo contenuto. Il funzionamento è semiautomatico con il palo ribaltabile e l'autocentrante da 20" ed è adatto a montare e smontare ruote da autovetture, veicoli commerciali leggeri e moto. Il palo ribaltabile abbinato ad **un'altezza da terra del piatto autocentrante di soli 665 mm** assicurano maggiore praticità e rapidità durante le operazioni di montaggio e smontaggio.

*This tyre changer's **immense potential** combined with **reliability proven over the years** make it an excellent investment for those in search of high performance at a competitive price. Operation is semiautomatic with tilting column and 20" turntable, and the machine is ideal for mounting and demounting car, van and motorcycle wheels. The tilting column combined with **the turntable just 665 mm above the ground** ensure unrivalled speed and convenience during mounting and demounting operations.*

Ses **grandes potentialités** unies à une **fiabilité qui a fait ses preuves au cours des années**, font de ce démonte-pneus un très bon investissement pour obtenir des performances à un prix contenu. Son fonctionnement est semi-automatique avec la potence basculante et le mandrin de 20" ; il est indiqué pour monter et démonter les roues de voitures, véhicules utilitaires et motos. Les opérations de montage et de démontage sont très faciles et rapides grâce à la potence basculante et au **plateau autocentreur situé à une distance de 665 mm du sol**.

*Ein **breites Einsatzspektrum** sowie die langjährig **bewährte Zuverlässigkeit** machen diese Reifenmontiermaschine zu einer optimalen Investition für alle Betriebe, die viel Leistung zu einem günstigen Preis suchen. Durch ihren halbautomatischen Betrieb, die kippbare Montagesäule und ein selbstzentrierendes Spannfutter bis 20" Felgenreöße eignet sich diese Reifenmontiermaschine für Pkws, leichte Nutzfahrzeuge und Motorräder. Die kippbare Montagesäule **und die geringe Bodenhöhe der selbstzentrierenden Spannvorrichtung von nur 665 mm über dem Fußboden** sorgen für ein bequemes und rasches Montieren und Demontieren.*

Las **grandes potencialidades** de esta desmontadora de neumáticos, además de una **fiabilidad verificada durante años**, hacen de esta máquina una óptima inversión para quien busca prestaciones con precio limitado. De funcionamiento semiautomático, con columna de vuelco y autocentrante de 20", esta máquina es adecuada para montar y desmontar ruedas de coches, vehículos comerciales ligeros y motos. La columna de vuelco y una **altura del plato autocentrante respecto del suelo de sólo 665 mm** garantizan mayor practicidad y rapidez de ejecución de las operaciones de montaje y desmontaje.

1 Palo porta braccio ribaltabile manualmente ad elevata rigidità torsionale in tutte le posizioni di lavoro. **1** *Manually-operated tilting arm support column with high torsional rigidity in all working positions.* **1** Potence porte-bras basculant manuellement à rigidité torsionnelle élevée dans toutes les positions de travail. **1** *Manuell kippbare Montagesäule mit erhöhter Torsionssteifigkeit in allen Arbeitspositionen.* **1** Columna porta-brazo de vuelco manual y de elevada rigidez torsional en todas las posiciones de trabajo.

2 Appoggi scorrevoli con punte di bloccaggio intercambiabili. Griffe in fusione più alte per un miglior bloccaggio del cerchio dall'interno e dall'esterno. Interno ed esterno griffe totalmente protetti con protezioni in plastica per non danneggiare i cerchi più delicati. **2** *Sliding supports with interchangeable clamping zones. Taller cast clamps for better rim clamping from inside and outside. Inside and outside of clamps totally protected by plastic guards to prevent damage to the most delicate rims.* **2** Appuis coulissants avec zones de blocage interchangeables. Griffes en fusion plus hautes pour un meilleur blocage de la jante par l'intérieur et par l'extérieur. Intérieur et extérieur des griffes totalement protégés par des protections en plastique pour ne pas endommager les jantes les plus délicates. **2** *Verschiebbare Radauflagen mit auswechselbaren Spitzen. Höhere Spannklauen aus Speziallegierung zum stabileren Spannen der Felge von innen und von außen. Innen- und Außenseite der Spannklauen durch Kunststoff-Schutzkappen voll geschützt; selbst empfindlichste Felgen werden daher nicht beschädigt.* **2** Apoyos corredizos con puntas de bloqueo intercambiables. Mordazas de fusión más altas para bloqueo más eficaz de la llanta tanto desde el interior como desde el exterior. Partes interna y externa de las mordazas enteramente protegidas con elementos de plástico a fin de no dañar las llantas más delicadas.

3 Autocentrante con doppio cilindro pneumatico in grado di bloccare saldamente ogni tipo di cerchio. **3** *Turntable with two pneumatic cylinders capable of clamping any types of rim securely.* **3** Mandrin avec double vérin pneumatique en mesure de bloquer solidement tout type de jante. **3** *Selbstzentrierendes Spannfutter mit zwei Druckluftzylindern, zum sicheren Aufspannen von Felgen jeder Art.* **3** Autocentrante con doble cilindro neumático, capaz de bloquear firmemente todo tipo de llanta.

4 Braccio orizzontale telescopico per un rapido posizionamento della torretta rispetto al cerchio. **4** *Telescopic horizontal arm for rapid positioning of the head in relation to the rim.* **4** Bras horizontal télescopique pour un positionnement rapide de la tourelle par rapport à la jante. **4** *Teleskopischer Horizontalarm für ein rasches Ansetzen des Montagekopfs an die Felge.* **4** Brazo horizontal telescópico para un rápido posicionamiento de la torreta respecto de la llanta.



5 Posizionamento torretta semiautomatico. Torretta con particolari in plastica intercambiabili per la salvaguardia dei cerchi. **5** *Semiautomatic mount/demount head positioning. Head with interchangeable plastic parts to protect rims.* **5** Positionnement de la tourelle semi-automatique. Tourelle avec pièces en plastique interchangeables pour la protection des jantes. **5** *Halbautomatische Positionierung des Montagekopfs. Montagekopf mit auswechselbaren Kunststoffelementen für maximale Schonung der Felgen.* **5** Posicionamiento semiautomático de la torreta. Torreta con piezas de plástico intercambiables para la salvaguardia de las llantas.

6 Bloccaggio manuale simultaneo del braccio orizzontale e di quello verticale porta torretta. **6** *Simultaneous manual clamping of the horizontal and vertical arms.* **6** Blocage manuel simultané du bras horizontal et de celui vertical portetourelle. **6** *Gleichzeitige manuelle Arretierung des Horizontalarms und des Vertikalarms mit dem Montagekopf.* **6** Bloqueo manual simultáneo del brazo horizontal y de aquél vertical porta-torreta.



7 Gruppo stallonatore con cilindro pneumatico in acciaio inox. Appoggio stallonatore fisso. **7** *Bead breaking unit with pneumatic cylinder in stainless steel. Fixed bead breaker support.* **7** Groupe détalonneur avec vérin pneumatique en acier inox. Appui détalonneur fixe. **7** *Abdrückvorrichtung mit Druckluftzylinder aus Edelstahl. Feste Abdrückerauflage.* **7** Grupo destalonador con cilindro neumático de acero inox. Apoyo destalonador fijo.

8 Gruppo filtro autodrenante + lubrificatore. Aumenta la durata dei componenti e della macchina. **8** *Self-draining filter + lubricator unit. Increases the lifetime of components and the machine.* **8** Groupe filtre autodrainant + graisseur. Il augmente la durée des composants et de l'appareil. **8** *Selbstreinigender Filter + Schmiervorrichtung. Erhöht die Lebensdauer der Maschinenkomponenten.* **8** Conjunto filtro autodrenante + lubricador. Aumenta la duración de los componentes y de la máquina.

DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DONNÉES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TÉCNICOS	
Autocentrante	Turntable	Autocentreur	Spannfutter	Autocentrante	
capacità di bloccaggio interno	<i>inside clamping capacity</i>	capacité de blocage intérieur	<i>Spannbereich von innen</i>	capacidad de bloqueo interno	13" ÷ 23"
capacità di bloccaggio esterno	<i>outside clamping capacity</i>	capacité de blocage extérieur	<i>Spannbereich von außen</i>	capacidad de bloqueo externo	10" ÷ 20"
diametro massimo pneumatico	<i>maximum tyre diameter</i>	diamètre maxi. du pneumatique	<i>Maximaler Reifendurchmesser</i>	diámetro máximo del neumático	1100 mm (43")
larghezza massima pneumatico	<i>maximum tyre width</i>	largeur maxi. du pneumatique	<i>Maximale Reifenbreite</i>	anchura máxima del neumático	305 mm (12")
coppia di rotazione	<i>rotation torque</i>	couple de rotation	<i>Drehmoment</i>	par de rotación	1000 Nm
velocità di rotazione	<i>rotation speed</i>	vitesse de rotation	<i>Drehgeschwindigkeit</i>	velocidad de rotación	6,5 rpm
altezza da terra	<i>height above the ground</i>	hauteur au sol	<i>Höhe vom Boden</i>	altura del suelo	665 mm
Stallonatore	Bead breaker	Détalonneur	Abdrücker	Destalonador	
tipologia	<i>type</i>	typologie	<i>Typ</i>	tipo	braccio fisso - <i>fixed arm</i> - bras fixe - <i>fester Arm</i> - brazo fijo
apertura massima	<i>maximum opening</i>	ouverture maximale	<i>Maximale Öffnung</i>	apertura máxima	320 mm
forza paletta	<i>shoe force</i>	force palette	<i>Abdrückkraft Schaufel</i>	fuerza pala	15.500 N
appoggio	<i>support</i>	appui	<i>Auflage</i>	apoyo	fisso - <i>fixed</i> - fixe - <i>fest</i> - fijo
Utensile	Tool	Outil	Werkzeug	Herramienta	
campo di lavoro	<i>working range</i>	plage de travail	<i>Einsatzbereich</i>	campo de trabajo	8" ÷ 24"
palo	<i>column</i>	potence	<i>Montagesäule</i>	columna de	ribaltamento manuale - <i>manual tilting</i> - basculement manuel - <i>manuell kippbar</i> - vuelco manual
bloccaggio torretta	<i>head clamping</i>	blocage tourelle	<i>Montagekopfarretierung</i>	bloqueo torreta	manuale - <i>manual</i> - manuel - <i>manuell</i> - manual
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Stromversorgung	Alimentación	
elettrica 3ph	<i>electrical 3ph</i>	électrique 3ph	<i>elektrisch, dreiphasig</i>	eléctrica 3ph	230/400 V - 0,55 kW
elettrica 1ph	<i>electrical 1ph</i>	électrique 1ph	<i>elektrisch, einphasig</i>	eléctrica 1ph	110/230 V - 0,75 kW
pneumatica	<i>pneumatic</i>	pneumatique	<i>pneumatisch</i>	neumática	a richiesta - <i>on request</i> - sur demande - <i>auf Anfrage</i> - bajo pedido
Pressione di esercizio	Operating pressure	Pression d'exercice	Betriebsdruck	Presión de trabajo	10 bar
Peso	Weight	Poids	Gewicht	Peso	214 kg
Dimensioni L x P x H	Dimensions L x D x H	Dimensions L x P x H	Abmessungen B x T x H	Dimensiones A x P x H	1027 x 1350 x 1740 mm



- Protezioni in plastica per paletta stallonatrice e leva alzatalloni
- Plastic guards for bead breaker shoe and bead lifting lever
- Protections en plastique pour palette de détallonage et pour lèvetalon
- Kunststoffschutz für Abdrückschaufel und Schutzkappe für Wulstheber
- Protecciones de plástico para paleta destalonadora y palanca alza-talón

Fotografie, caratteristiche ed i dati tecnici non sono vincolanti, possono subire modifiche senza preavviso. The manufacturer reserves the right to modify the features of its products at any time. Les photographies, les descriptions et les données techniques ne sont pas contraignantes. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis. Fotografieren, Eigenschaften und technische Daten sind nicht bindend und können ohne Vorankündigung geändert werden. Las fotografías, las características y los datos técnicos no son vinculantes. La empresa se reserva el derecho de modificarlos en cualquier momento. As fotografias, as características e os dados técnicos não são vinculantes, podem ser modificados sem prévio aviso. Code: DPG0000412A - 01/2018

Per aiutare il pianeta ottimizzando il consumo di carta, i nostri cataloghi sono consultabili sul sito www.corgi.com. Una stampa responsabile aiuta a preservare l'ambiente. To protect the planet and reduce paper usage, our catalogues are viewable online at the website www.corgi.com. Printing responsibly contributes to saving the environment.

